

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1956)  
**Heft:** 1275  
  
**Rubrik:** Commercial news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## COMMERCIAL NEWS

### Agreement between Switzerland and the E.C.S.C.

Negotiations have taken place, in Paris, between a Swiss delegation and a delegation from the High Authority of the European Coal and Steel Community, negotiations which have terminated in the conclusion of an agreement on reciprocal consultation. This agreement provides for preliminary consultations taking place with the Swiss Authorities, in all such cases where the European Coal and Steel Community should take measures which are susceptible of affecting the economic interest of Switzerland, who is not a member of the Community.

### Swissair progresses every day.

SWISSAIR, the Swiss national company for air navigation, has registered considerably higher figures for its traffic and its receipts, during the first quarter of this year. In comparison with the same period for last year, the number of passengers carried has increased by 27 per cent, the volume of freight has gone up by 33 per cent, whilst air mail has progressed by 17 per cent. The mean utilisation co-efficient has risen to 65 per cent and the receipts have increased by more than one-fifth, attaining as they do 27 million francs.

### Foreign loan in Switzerland.

An Italian electricity company, from Florence, has just issued a loan of twenty million francs, in Switzerland, the yield from which is intended for the financing of the company's hydro-electric and thermo-electric plants. This loan has been taken over firm, by a consortium of Swiss banks, which offer it for public subscriptions at par. This loan, the maximum duration of which will not exceed sixteen years, will bear an interest of  $4\frac{1}{2}$  per cent.

### Swiss cooks abroad.

The excellent renown enjoyed abroad by Swiss Chefs has once again been confirmed by the fact that eighty Swiss cooks were recently selected by the Organisation Committee of the forthcoming Olympic Games, in Melbourne, who are anxious to provide first-class meals for the athletes.

### Jubilee in Swiss Industry.

The Usines Métallurgiques Oehler & Cie, in Aarau, have just celebrated the 75th anniversary of their foundation. Specialising in the manufacture of transport machines, this firm was the first plant in Switzerland to install an electric furnace for the


preparation of cast steel. This important Swiss concern, whose production programme comprises chiefly the manufacture of cast steel, electric trolleys, suspended conveyers, telephers and other modern means of transport, employs more than four hundred persons, at the present time.

### Switzerland's foreign trade in April.


In April, Swiss imports increased by almost 78 million francs in comparison with the corresponding month in 1955, and attained 615 million francs during the month in question. As for exports, these totalled 467 million francs, thus showing a modest increase in value, amounting to 28 millions. It may be observed that Switzerland's unfavourable trade balance continues to increase, attaining as it did nearly 400 million francs for the first four months of this year.

### Switzerland's customs receipts in April.

The Customs receipts of the Swiss Confederation naturally follow the evolution of foreign trade; they amounted to 76 million francs for the month of April. Taking into account the share that falls to the Cantons, the Confederation has at its disposal 58 million francs, that is to say nearly four millions more than in the corresponding month of last year. Thus the Customs receipts of the Swiss Confederation have gone up by more than 10 per cent during the first four months of 1956.



Shoes by



of Switzerland

**THE LONDON SHOE CO. LTD.**  
116/7 New Bond St. W.1: 260 Regent St. W.1: 21/22 Sloane St. S.W.1

That  
extra  
something!



**MAGGI**  
seasoning

brings something special to the art of cooking. Most professional chefs already know this. That is why they use it to bring out the natural flavour of soups, stews, gravies, pies, salad dressings and similar dishes. Make sure that Maggi Seasoning is an indispensable ingredient in your cooking too.

DS II

35 fluid oz. 17/6

THE NESTLÉ COMPANY LIMITED, HAYES, MIDDLESEX